

Александр Дюма



Большой Кулинарный Словарь



Олимпия-Пресс

ББК 36.99

Д 96

Перевод с французского
О.Е. ИВАНОВОЙ, Ю.Ю. КОТОВОЙ,
Б.Б. ПАВЛОВА

Перевод стихов
А.В. ДЕНИСОВА

Предисловие
Ю.М. КОТОВА

Дюма А.
Д 96 Большой кулинарный словарь. — М.: Олимпия Пресс,
2006. — 744 с., ил.

ISBN 5-94299-084-0

Александр Дюма был не только блистательным рассказчиком, но и великим гастрономом. Он много путешествовал, изучал кухню разных народов и незадолго до смерти осуществил свою давнюю мечту — написал «Большой кулинарный словарь», вместивший в себя не только бесчисленное множество рецептов приготовления самых разных блюд, но и увлекательные истории о том, как они появились и какую роль играли в жизни античных правителей, европейских монархов и простых людей.

Полный текст «Большого кулинарного словаря» на русском языке публикуется впервые.

ББК 36.99

ISBN 5-94299-084-0

© О.Е. Иванова, Ю.Ю. Котова,
Б.Б. Павлов, перевод, 2006
© А.В. Денисов, перевод стихов, 2006
© Ю.М. Котов, предисловие, 2006
© Издательство «Олимпия Пресс»,
оформление, издание, 2006

Содержание

От российского издателя	5
<i>Ю. Котов.</i> Лебединая песня великого мэтра	6
Кулинарный словарь	18
Александр Дюма и «Большой кулинарный словарь»	21
Несколько слов к читателю	23
Образцовая кухня	49
Жюльо Жанену	51
Гастрономический календарь от Гримо де ла Рейньера	100
И еще раз к читателю	103
Кулинарный словарь от А до Я	105
Меню	709
Приложение к большому кулинарному словарю	721
Комментарии	729
Указатель имен	734